Normativa P2P Pamplona – Puente Skate Marathon

(Texto en español)

1. Para poder participar en la P2P Pamplona – Puente Skate Marathon, los patinadores deberán cumplir 15 años en el año de la edición que deseen participar. Las categorías son Junior (de 15 a 19 años), Senior (de 20 a 35 años), U40 (de 36 a 39 años), U50 (de 40 a 49 años), U60 (de 50 a 59 años) y O60 (de 60 en adelante).
2. Los patinadores menores de 18 años correrán con permiso de sus tutores, responsabilizándose estos últimos de cualquier circunstancia que pueda ocurrir a sus tutelados.
3. Todos los patinadores, por el hecho de inscribirse, aceptan las condiciones del reglamento impuesto por la organización.
4. La inscripción incluye seguro de accidentes y de responsabilidad civil.
5. Todos los patinadores deberán acudir a la entrega de dorsales, en el lugar y horario habilitados para ello con un documento acreditativo (DNI, pasaporte, etc...).
6. Los patinadores que no hayan recogido su dorsal antes de dar la salida a la maratón, no podrán participar en la prueba.
7. Estarán permitidos los patines de tipo quads (o tradicional) y en línea. Dentro del patín en línea serán permitidas las configuraciones de 3, 4 ó 5 ruedas. El diámetro máximo de rueda aceptado será de 125mm.
8. Todos los patinadores deberán presentarse en la línea de salida con equipo completo, presentables, y el material de patinaje en perfecto estado, siendo obligatorio el uso de casco protector modelo integral, mientras permanezcan en el recorrido de la prueba.
9. Los patinadores sponsorizados podrán correr con la indumentaria de su patrocinador.
10. El dorsal deberá ir bien visible en el lateral externo de la pierna izquierda.
11. Todos los participantes deberán atender los consejos e indicaciones de los jueces y el personal de la organización.
12. Está permitido el uso del rebufo entre patinadores siempre que no exista contacto entre ellos.
13. Queda prohibido ayudarse de cualquier medio (agarrarse / arrastrarse / ser empujado por otro patinador, moto, bicicleta, coche...). Los patinadores que tengan este tipo de conducta podrán ser descalificados y retirados de la maratón.
14. Todos los patinadores deberán respetar el itinerario marcado por la organización.
15. La organización establecerá tiempos de fuera de control para los patinadores que no realicen la prueba a la velocidad mínima exigida. Los tiempos serán publicados previamente. El juez situado en el autobús escoba velará por el cumplimiento de los tiempo haciendo subir al autobús escoba a los patinadores que no los cumplan.
16. 16.Los patinadores que se retiren de la prueba, se deberán montar OBLIGATORIAMENTE en el autobús escoba para poder optar a los premios u obsequios que entregue la organización.

17. La organización no se responsabiliza de los patinadores que aun siendo advertidos, no suban al autobús escoba. Si algún patinador se encontrará en esta situación, no estará cubierto por el seguro de la prueba.
18. Los patinadores que no terminen la maratón, figurarán en la clasificación como retirados.
19. En la ceremonia de entrega de premios, será obligatoria la comparecencia de los patinadores que tuvieran derecho a ello, debidamente uniformados con su equipo de competición reglamentario. Los patinadores que no lo hagan, no podrán acceder al pódium a retirar trofeos.
20. La organización no se responsabiliza de las situaciones o posibles daños provocados por las conductas negligentes o imprudentes de los patinadores.
21. La organización declina toda responsabilidad en caso de accidente, tanto en desplazamientos como en competición.
22. La organización ruega a todo participante, no se tiren papeles, botellas y basura al suelo, depositando los desperdicios en las papeleras de los avituallamientos o en la meta.
23. La organización se reserva el derecho de modificar el recorrido, kilometraje, premios, fechas y horario de la maratón si es que fuera necesario.
24. La organización no se compromete a la devolución del importe de la inscripción en el caso de no participación.
25. La organización no se compromete a la devolución del importe de la inscripción en el caso de que la carrera no se realice por causas ajenas a la organización.
26. La organización se reserva el derecho de no permitir la inscripción a aquellos patinadores que puedan suponer un riesgo para el resto de participantes.
27. Todo el material audiovisual del día de la prueba pertenece a la organización. Los participantes autorizan el libre uso de este material por parte de la organización, para la difusión y promoción del evento.
28. El material audiovisual de la organización podrá ser utilizado por los jueces para tomar las decisiones oportunas sobre posibles reclamaciones.

Réglement P2P Pamplona–Puente Skate Marathon

(Texte en français)

1. Pour participer au P2P Pamplona - Puente la Reina Skate Marathon, les patineurs doivent avoir 15 ans l'année où l'épreuve aura lieu. Les catégories sont Junior (de 15 à 19 ans), Senior (de 20 à 35 ans), U40 (de 36 à 39 ans), U50 (de 40 à 49 ans), U60 (de 50 à 59 ans) et O60 (plus de 60 ans).
2. Les patineurs de moins de 18 ans participeront avec le permis de ses tuteurs, qui se responsabilisent des circonstances qui peuvent arriver a ses tutélaires.
3. Tous les participants, pour le fait de s'inscrire, acceptent les conditions de la réglementation imposé par l'organitation.
4. L'inscription inclus assurance d'accidents et de responsabilité civil.
5. Tous les patineurs doivent se rendre à la remise des dossards dans le lieu et l'horaire pour cela, avec un document acréditif (carte d'identité, passeport...)
6. Les patineurs n'ayant pas pris le dossard avant de l'heure du marathon, ne pourront pas participer à l'épreuve.
7. C'est possible participer avec les patins type quads (ou traditionnel) et en ligne. Dans le patin en ligne ils sont permis les configurations en 3, 4 ou 5 roues. Le diametre de roue maximun accepté sera 125mm.
8. Tous les patineurs seront présentés en ligne de sortie avec l'équipement complet, présentables et le matériel en parfait état. Il est obligatoire l'utilisation du casque protecteur mode intégrale, tandis que le participant est dans le parcours de l'épreuve.
9. Les patineurs sponsorisés peuvent participer avec le costume de son sponsor.
10. Le dossard devra etre bien visible sur le latéral extérieur de la cuisse gauche.
11. Tous les participants devront faire attention aux conseils et indications des juges et personnel de l'organisation.
12. Il est possible l'utilisation de rester dans la roue d'autres patineurs s'il ni a pas de contact entre eux.
13. Il est interdit de se aider des véhicules (s'accrocher, se traîner, se faire pousser par d'autres patineurs, des motos, des vèlos, des voitures...). Les patineurs avec ce type de comportement pourront etre decalifiés et retirés du marathon.
14. Tous les patineurs devront respecter l'itinéraire marqué par l'organisation.
15. L'organisation établira des temps d'hors de control pour les patineurs qui ne réalisent pas l'épreuve à la vitesse minimale exigée. Les temps seront publiés à l'avance. Le juge au voiture-balai fera respecter les temps, et fera finir la course aux patineurs correspondantes.
16. Les patineurs qui se retirent de la course seront obligés à monter au voiture-balai pour aspirer aux prix ou cadeaux que l'organisation peut donner.
17. L'organisation ne assume pas la responsabilité des patineurs qui meme s'ils sont avertis, ils ne montent pas au voiture-balai. Si un patineur est dans cette situation, ne sera plus couverte par l'assurance de l'épreuve.
18. Les patineurs qui ne finisent pas le marathon figureront dans le classement comme retirés.
19. Dans la cérémonie de rémise des prix, il sera obligatorie la presence des patineurs qui aurent droit à ça, bien uniformés avec son équipe réglémentaire. Les patineurs

qui ne le fassent pas, ne pourront pas acceder au podium pour rétirer ses trophées.

20. L'organisation n'assume pas la responsabilité des situations ou possibles dommages provoqués par les conduites negligentes ou imprudentes des patineurs.
21. L'organisation décline toute la responsabilité en cas d'accident, dans les déplacements ainsi comme dans la compétition.
22. L'organisation prie de ne pas jeter des papiers, boutelles et poubelle au sol. Il y aura des poubelles dans les avitaillements et la ligne d'arrivée.
23. L'organisation se réserve le droit de modifier le parcours, kilométrage, prix, dates et horaires du marathon si nécessaire.
24. L'organisation ne s'engage pas au rembourse du montant de l'inscription dans le cas de non participation.
25. L'organisation ne s'engage pas au rembourse du montant de l'inscription si la course n'a pas lieu pour des causes extérieures à l'organisation.
26. L'organisation se réserve le droit de ne pas permettre l'inscription aux patineurs qui peuvent être un risque pour le reste des participants.
27. Tout le matériel audiovisuel de l'épreuve appartient à l'organisation. Les participants autorisent à l'organisation le libre usage de ce matériel, pour la diffusion et promotion de l'évenement.
28. Le matériel audiovisuel de l'organisation pourra être utilisé par les juges pour prendre des décisions sur des possibles réclamations.

PAMPLONA PUENTE SKATE MARATHON

Regulations P2P Pamplona–Puente Skate Marathon

Text in English

1. To participate in the P2P Pamplona - Puente Skate Marathon, skaters must turn 15 in the year of the edition they wish to participate in. The categories are Junior (15 to 19 years), Senior (20 to 35 years), U40 (36 to 39 years), U50 (40 to 49 years), U60 (50 to 59 years) and O60 (60 onwards).
2. Skaters under 18 run with permission from their guardians, the latter being responsible of any circumstances that may occur to their wards.
3. All skaters, by registering, accept the conditions of the regulations imposed by the organization.
4. The registration fee includes accident insurance and civil liability.
5. All skaters must attend the delivery of numbers in the place and time arranged. They should carry a valid ID).
6. Skaters who have not collected their number before the start of the marathon, will not be allowed to participate in the race.
7. Allowed skates: quads (or traditional) type and inline. Within the inline skate configurations of 3, 4 or 5 wheels will be allowed. The maximum accepted wheel diameter will be 125mm.
8. All skaters must be in the starting line fully equipped and with skating material in perfect condition. The use of integral helmet is compulsory while in the route of the race.
9. Sponsored skaters can run with his clothing.
10. The number must be clearly visible on the external side of the left leg.
11. All participants must attend the advice and instructions of the judges and staff of the organization.
12. It is allowed to use the slipstream between skaters provided there is no contact between them.
13. It is prohibited to get help by any means (grab / crawl / being pushed by another skater, motorbike, bicycle, car ...). Skaters having this kind of behavior may be disqualified and removed from the marathon.
14. All skaters must respect the route marked by the organization.
15. The organization sets out of control times for skaters who do not perform the race at the minimum speed required. The times will be published previously. The judge placed on the bus broom ensures compliance of timing and will ask skaters who are out to take the bus.
16. Skaters who withdraw from the race must take the bus to qualify for prizes or gifts that gives away the organization.
17. The organization is not responsible for the skaters that even being warned do not get on the bus. In this case you will not be covered by the insurance
18. Skaters who do not finish the marathon, will be listed in the ranking as retired.
19. At the awards ceremony, it will be mandatory the attendance of skaters who were entitled to it, wearing their official equipment. In other case they will not be allowed access to the podium to withdraw prizes.
20. The organization is not responsible for any situations or damage caused by negligent or reckless behavior of skaters.

21. The organization declines all responsibility in case of accident, both when travelling and while in competition.
22. The organization requests all participants, not to throw paper, bottles or garbage to the ground. We kindly ask to use the bins along the route and in the finish area.
23. The organization reserves the right to change the route, distance, awards, dates and times of the marathon if necessary.
24. The organization does not ensure the refund of the registration fee in case of non-participation.
25. The organization does not ensure the refund of the registration fee in the event that the race is not celebrated for reasons beyond the organization.
26. The organization reserves the right not to allow regristration to those skaters who may suppose a risk to other participants.
27. All audiovisual material filmed during the race belongs to the organization. Participants authorize the free use of this material to the organization for the dissemination and promotion of the event.
28. The audiovisual material of the organization may be used by judges to make appropriate decisions on possible claims.